



# Kirchzarten

43. Jahrgang

Donnerstag, den  
31. Januar 2013

Nummer 05

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29; Telefax: 393-8129;  
E-Mail: [bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:bekanntmachung@kirchzarten.de); Internet: [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)  
Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte  
Für den übrigen Teil: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach  
Druck: Primo-Verlag Stockach, Messkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11;  
Telefax: 07771 9317-40; E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de); Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Höllenzunft Kirchzarten

### FASNET 2013



**7. 2. 13.00 Uhr**  
Fasnet Eröffnung, Rathaus/Schloss

**7. 2. 18.30 Uhr**  
Hemdglunkerumzug, Hauptstraße

**7. 2. 20.11 Uhr**  
Brauchtumsabend, im Kurhaus

**8. 2. 20.11 Uhr**  
"Stars & Sternchen" - Party der  
Brigitti-Matrosen, Gasth. Fortuna

**9. 2. 14.00 Uhr**  
Kinderfasnet, Zardunahalle, Zarten

**9. 2. 20.11 Uhr**  
**Großes Höllenzunft- und  
Schlangengefümmel / Zarten**  
Tanzen & närrisches Schwofen in der  
Zardunahalle Zarten · Eintritt frei ·

**10. 2. 14.00 Uhr**  
**Großer Umzug**, anschl.  
Straßenfasnet, Umtrieb und Tanz in  
den Gasthäusern.

**11. 2. 14.00 Uhr**  
Kinderumzug,  
anschl. Kinderball im Kurhaus

**12. 2. 19.00 Uhr**  
Umzug Hauptstraße, anschließend  
Fasnetverbrennung



- Die Veranstaltungen am 7. 2. im Kurhaus findet mit  
einem Sicherheitsdienst statt.



## Bereitschaftsdienste

### Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Krankentransport (alle Rufnummern vorwahlfrei)	19222
Feuerwehr	112
Polizei Freiburg	0761-8824421
Polizei Kirchzarten	9087-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

### Apotheken

Januar / Februar

#### 31.01. Kloster-Apotheke

Hauptstr. 9, 79254 Oberried,  
07661/2766

#### 01.02. Zähringer-Apotheke

Zähringer Str. 12, 79271 St.Peter,  
07660/1555

#### 02.02. St.Blasius-Apotheke

Lärchenstr. 2, 79256 Buchenbach,  
07661/7230

#### 03.02. St.Barbara-Apotheke

Lindenmattenstr. 40,  
79117 Freiburg-Littenweiler,  
0761/611260

#### 04.02. St.Blasius-Apotheke

Lärchenstr. 2, 79256 Buchenbach,  
07661/7230

#### 05.02. Breisgau-Apotheke am Hauptbahnhof

Eisenbahnstr. 64, 79098 Freiburg,  
0761/24288

#### 06.02. Waldsee-Apotheke

Schwarzwaldstr. 127, 79117 Freiburg,  
0761/32524

#### 07.02. Pinocchio-Apotheke

Günterstalstr. 11, 79102 Freiburg,  
0761/7075155

**Der Notdienst beginnt jeweils um  
8.30 Uhr**

### Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr	
Mo., Di., Do. von 20.00 bis 6.00 Uhr Mi. und Fr. ab 15.00 Uhr	
Erwachsene	0761/8 09 98 00
Kinder	0761/80 99 80 99
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180/3 22 25 55-45
Tierärztl. Notfalldienst samstags, 10.00 bis 11.00 Uhr	0761/7 22 66
Dr. Strasser	07661/57 64

### Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs- Informationszentrale	0761-19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwälte	0172-7451940
“am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr”	
Umweltambulanz	0761-72773

### Öffnungszeiten

#### Gemeindeverwaltung Kirchzarten

Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

#### nachmittags

Montag u.	
Mittwoch	14.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag	14.00 bis 18.00 Uhr

#### Bürgerbüro Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Bauamt Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Öffnungszeiten EWK

Montag - Mittwoch	08.00 - 16.30 Uhr
Donnerstag	08.00 - 18.00 Uhr
Freitag	8.00 - 12.30 Uhr

#### Tourist-Info Dreisamtal

##### Öffnungszeiten

Montag bis Freitag 9:30 bis 13 Uhr

#### Kinder- und Jugendbüro:

Montag	10.00 bis 13.00 Uhr
Donnerstag	14.00 bis 18.00 Uhr

#### Jugendzentrum Que Pasa:

Mo. u. Mi	16.00 bis 21.00 Uhr
Freitag	Veranstaltungen

### Recyclinghof

Di.	09.00 bis 12.00 Uhr
Do.	15.30 bis 18.30 Uhr
Sa.	08.00 bis 13.00 Uhr

### Schnittgutsammelstelle

Mi.	16.00 bis 18.00 Uhr
Sa.	10.00 bis 15.30 Uhr

### Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Giersbergstr. 33 / im Schulzentrum  
Dreisamtal, Tel. 07661 61853

### Öffnungszeiten

Dienstag:	15:00 bis 19:00
Mittwoch:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Donnerstag:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Freitag:	11:00 bis 14:00

### Dorfhelferin

07661/70 77

### Soziale Hilfsdienste

Frauen- und Kinderschutzbund	0761/3 10 72
Allg. Soz. Beratung der Diakonie	07661/9 04 60
Freizeit- und Kontaktclub Brücke	07661/9 04 60
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie	07661/93 84-17
Pflege mobil	07661/91 24 61
Pflege Partner	07661/98 06 44
Sozialpsychiatrische Dienste	07661/9 04 60
Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.V.	07661/9 86 80
Freizeit- und Begegnungsstätte für behin- derte und nichtbehinderte Erwachsene	
“Haus Demant”	07661/90 53 12
Verhinderungspflege in Familien	07661/93 84-17
Tageselternverein Dreisamtal	07661/62 79 70
Hospizgruppe	07661/31 39
TelefonSeelsorge	0800/1 11 01 11
<b>Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal</b> Ihre Ansprechpartnerin: Gabriele Zeisberg-Virolì Telefonnummer	(07661) 391-114

- In den Sprechstunden:

Di	10:00 - 12:00 Uhr
Mi	16:00 - 18:00 Uhr

oder Hausbesuche nach Vereinbarung



# Fasnet 2013

## Schlangenzunft Zarten e.V.

seit 1951

### Fasnet in Zarten !

#### Fasnetsamschdig, 09.02.2013 - 14 Uhr

#### Lustige Kinderfasnet in der Zardunahalle

Kostümierte Kinder aus Nah & Fern feiern zusammen mit der Schlangenzunft eine närrische Party mit Spiel, Spaß & neuem (Überraschungs-)Programm in der Zardunahalle Zarten.

Es gibt Spiele für Kinder aller Altersklassen, Kindermusik und eine Kostümpremierung; ebenfalls gibt es leckeren Kaffee & Kuchen für alle Narren Jung & Alt.



#### Fasnetsamschdig, 09.02.2013 - 20 Uhr

#### Großes Höllenzunft- & Schlangen-Getümmel in Zarten

Tanzen & Feiern bei guter Musik in der Zarduna-Halle ~ die ganze Halle eine Fasnetparty, eine XXL-Bar in der Halle sowie zwei Bierbrunnen laden zum gemütlichen Umtrunk ein; Schwofen bis die Sohlen qualmen und Halli-Galli mit Guggenmusiken aus Nah & Fern; sowie



„Live-Showact zum Jahr der Schlange“



Wir laden die Bevölkerung recht herzlich nach Zarten ein.

(Eintritt frei!)

#### Fasnetsundig, 10.02.2012 - 20 Uhr

#### Fasnetparty im Gasthaus Bären & in der Bärenhöhle

„...hier tobt der Bär bis in die Morgenstunden...“  
Party mit Livemusik von „Bernd Wißler“  
und in der Bärenhöhle mit DJ Paddy



#### Fasnetzischdig, 12.02.2013 - 18.30 Uhr

#### Fasnetverbrennung



Trauerrede & Verbrennung am Narrenbrunnen Zarten anschl. gemütlicher Ausklang im „Gasthaus Bären“

#### Zusatzinfo:

In diesem Jahr stellen wir bereits unseren Schlangenbaum im Rahmen des „Kindergarten- und Zardunaschule stürmen“ am Schmutzige Dunschdig ..... also nicht wundern ☺ ☺ ☺



- an allen Veranstaltungen gilt das Jugendschutzgesetz
- an allen Abendveranstaltungen gilt Einlass erst ab 18 Jahren (Ausweiskontrollen)
- es gilt das gesetzliche Rauchverbot

Schlange - Zisch



## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Stadt/Gemeinde Kirchzarten	Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald
-------------------------------	---------------------------------------

### Öffentliche Bekanntmachung über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für den Bürgerentscheid am 3. März 2013

**ZU** der Frage über die Einrichtung einer Trainings- und Wettkampfsportstätte für  
Mountainbiker im Gebiet Giersberg / Bickenreute

Bei dem Bürgerentscheid kann nur abstimmen, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

#### 1. Wählerverzeichnis

1.1 In das Wählerverzeichnis werden **von Amts wegen** die für den Bürgerentscheid am

Datum  
03.03.2013 Stimmberechtigten **eingetragen**.

Stimmberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens <sup>2)</sup>

Datum  
10.02.2013 eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, stimmberechtigt zu sein, muss die Berichtigung des Wählerverzeichnisses beantragen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Stimmrecht nicht ausüben kann (siehe Nr. 1.3).

Personen, die ihr Stimmrecht für Gemeindewahlen durch Wegzug oder Verlegung der Hauptwohnung aus der Gemeinde verloren haben und vor Ablauf von drei Jahren seit dieser Veränderung wieder in die Gemeinde zuziehen oder dort ihre Hauptwohnung begründen, sind mit der Rückkehr stimmberechtigt. Stimmberechtigte, die nach ihrer Rückkehr am Abstimmungstag noch nicht mindestens drei Monate in der Gemeinde wohnen oder ihre Hauptwohnung begründet haben, werden **nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen**.

Stimmberechtigte Unionsbürger, die nach § 22 Meldgesetz nicht der Meldepflicht unterliegen und nicht in das Melderegister eingetragen sind, werden ebenfalls **nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen**. Dem schriftlichen Antrag auf Eintragung in das Wählerverzeichnis hat der Unionsbürger eine Versicherung an Eides statt mit den Erklärungen nach § 3 Abs. 3 und 4 der Kommunalwahlordnung beizufügen.

Vordrucke für diese Anträge und Erklärungen hält das **Bürgermeisteramt**

Kirchzarten, Hauptstr. 24

bereit.

Die Anträge auf Eintragung müssen schriftlich gestellt werden und - ggf. samt der genannten eidesstattlichen Versicherung spätestens bis zum Sonntag <sup>3)</sup>

Datum  
10.02.2013 beim Bürgermeisteramt  
Kirchzarten

eingehen.

Behinderte Stimmberechtigte können sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen. Wird dem Antrag entsprochen, erhält der/die Betroffene eine Wahlbenachrichtigung, sofern nicht gleichzeitig ein Wahlschein beantragt wurde.

1.2 Das Wählerverzeichnis wird an den Werktagen <sup>4)</sup>

von Datum  
11.02.2013 bis Datum  
15.02.2013

während der allgemeinen Öffnungszeiten <sup>5)</sup>

im **Bürgermeisteramt,**

Anschrift und Zimmer-Nr. <b>Hauptstr. 24, Zi. 11, Kirchzarten</b> <small>Sind mehrere Stellen für die Einsichtnahme eingerichtet, diese angeben</small>
---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

für Stimmberechtigte zur Einsichtnahme bereit gehalten.

Jeder Stimmberechtigte kann die Richtigkeit und Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Stimmberechtigter die Richtigkeit und Vollständigkeit von Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Stimmberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß § 33 Abs. 1 Meldgesetz eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch Datensichtgerät möglich.

- 1.3 Der/Die Stimmberechtigte, der/die das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann während der Einsichtsfrist, spätestens am Freitag, dem <sup>6)</sup>

Datum 15.02.2013	bis	Uhrzeit 12.00 Uhr
---------------------	-----	----------------------

beim **Bürgermeisteramt**

Anschrift und Zimmer-Nr. Hauptstr. 24, Zi. 11, Kirchzarten
---------------------------------------------------------------

die Berichtigung des Wählerverzeichnisses beantragen. Der Antrag kann schriftlich oder zur Niederschrift gestellt werden.

- 1.4 Der/Die Stimmberechtigte kann grundsätzlich nur in dem Abstimmungsraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Der Abstimmungsraum ist in der Wahlbenachrichtigung angegeben. Wer aus triftigen Gründen in einem anderen Abstimmungsraum oder durch Briefwahl wählen möchte, benötigt dazu einen Wahlschein (siehe Nr. 2).

## 2. Wahlscheine

### 2.1 Einen Wahlschein erhält auf Antrag

2.1.1 ein in das **Wählerverzeichnis eingetragener** Stimmberechtigter,

2.1.2 ein **nicht in das Wählerverzeichnis eingetragener** Stimmberechtigter,

- a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat, rechtzeitig die Eintragung in das Wählerverzeichnis nach § 3 Abs. 2 und 4 Kommunalwahlordnung - KomWO - (vgl. 1.1) oder die Berichtigung des Wählerverzeichnisses zu beantragen; dies gilt auch, wenn ein Unionsbürger nachweist, dass er ohne sein Verschulden versäumt hat, rechtzeitig die zur Feststellung seines Stimmrechts verlangten Nachweise nach § 3 Abs. 3 und 4 KomWO vorzulegen,
- b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Abstimmung erst nach Ablauf der Antrags- oder Einsichtsfrist entstanden ist,
- c) wenn sein Stimmrecht im Widerspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses dem Bürgermeisteramt bekannt geworden ist.

### 2.2 Wahlscheine können bis Freitag <sup>7)</sup>

01.03.2013,	18.00 Uhr
-------------	-----------

beim **Bürgermeisteramt**

Anschrift und Zimmer-Nr. Kirchzarten, Hauptstr. 24, Zi. 11
---------------------------------------------------------------

schriftlich, mündlich oder in elektronischer Form beantragt werden.

Wenn bei nachgewiesener plötzlicher Erkrankung der Abstimmungsraum nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten aufgesucht werden kann, kann der Wahlschein noch bis zum Abstimmungstag 15.00 Uhr beantragt werden. Das Gleiche gilt für die Beantragung eines Wahlscheins aus einem der unter Nr. 2.1.2 genannten Gründen.

Wer den Antrag für einen Anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Stimmberechtigter kann sich für die Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

Versichert ein Stimmberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tag vor der Abstimmung, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

- 2.3 Wer einen Wahlschein hat, kann entweder in einem beliebigen Abstimmungsraum der ~~Stad~~ Gemeinde oder durch Briefwahl wählen. Der Wahlschein enthält dazu nähere Hinweise. Mit dem Wahlschein erhält der Stimmberechtigte zugleich

- einen amtlichen Stimmzettel
- einen amtlichen Stimmzettelumschlag für die Briefwahl <sup>8)</sup>
- einen **amtlichen hellroten Wahlbriefumschlag** mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen Anderen ist nur zulässig, wenn die Empfangsberechtigung durch schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird. Der Wahlberechtigte, der seine Briefwahlunterlagen beim Bürgermeisteramt selbst in Empfang nimmt, kann an Ort und Stelle die Briefwahl ausüben.

- 2.4 Bei der Briefwahl muss der Abstimmende den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an den Vorsitzenden des Gemeindevwahlausschusses absenden, dass er dort spätestens am Abstimmungstag bis 18.00 Uhr eingeht.

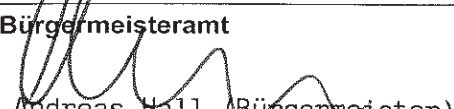
Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ~~aus~~ ~~schließen von~~

Postunternehmen
-----------------

unentgeltlich befördert.

Der **Wahlbrief** kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Ort, Datum Kirchzarten, 29.01.2013
---------------------------------------

<b>Bürgermeisteramt</b>

Andreas Hall (Bürgermeister)
Unterschrift, Amtsbezeichnung

2) § 5 Abs. 1 Nr. 5 KomWO = 21. Tag vor der Abstimmung.  
 3) § 3 Abs. 2 und 4 KomWO = 21. Tag vor der Abstimmung.  
 4) § 6 (2) KomWG.  
 5) Wenn andere Zeiten bestimmt sind, diese angeben.  
 6) § 6 Abs. 2 KomWG = 16. Tag vor der Abstimmung = 3. Freitag vor der Abstimmung.  
 7) § 10 Abs. 2 KomWG = 2. Tag vor der Abstimmung.  
 8) Ggf. Farbe eintragen.  
 9) Von der Gemeinde beauftragtes Postunternehmen einsetzen. Wurde keine Vereinbarung geschlossen und die Wahlbriefe sind mit dem Vermerk „Entgelt zahlt Empfänger“ versehen, dann sind die Worte „ausschließlich von“ und das Ausfüllfeld „Postunternehmen“ zu streichen.



## GEMEINDENACHRICHTEN

### Fundsachen

1 faltbarer Gehstock  
Fundort: Kirchzarten,  
Am Marktstand vergessen

1 Einkaufskorb  
1 grau/roter Rucksack „Deuter“  
Fundort: Kirchzarten, In der Post vergessen

Sie können auch über die Internet-Seite der Gemeinde Kirchzarten nach Fundsachen suchen. Alle bei der Gemeinde abgegebenen Dinge sind im Fundbuch abrufbar. Die Fundsachen-Auskunft finden Sie über die Adresse [www.Kirchzarten.de](http://www.Kirchzarten.de) und anschließend über den Link „Rathaus“ sowie „Fundbüro“

### Geänderte Öffnungszeiten der Öffentlichen Bibliothek Kirchzarten

#### während der Fastnachtszeit 2013

Am 7. Februar (Donnerstag) bleibt die Bibliothek aufgrund einer schulischen Veranstaltung vormittags geschlossen; nachmittags sind wir von 15 bis 19 Uhr für Sie da. Vom 11. bis 15. Februar gelten unsere Ferienöffnungszeiten: dienstags, mittwochs und donnerstags von 15.00 bis 19.00 Uhr.

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern eine fröhliche närrische Zeit!

### Agentur für Arbeit

#### Öffnungszeiten an Fasnacht

Die Agentur für Arbeit Freiburg, die Familienkasse Freiburg und das Jobcenter Freiburg sind am „Schmutzigen Donnerstag“ bis 16.00 Uhr, das Jobcenter Breisgau-Hochschwarzwald bis 15:30 Uhr geöffnet. Am Rosenmontag öffnen die Agentur für Arbeit Freiburg und das Jobcenter Freiburg bis 12:30 Uhr, das Jobcenter Breisgau-Hochschwarzwald bis 11:00 Uhr. Die Regelungen gelten auch für alle angeschlossenen Geschäftsstellen in Müllheim und Titisee-Neustadt sowie der Geschäftsstelle der Agentur für Arbeit in Emmendingen.

Das Jobcenter Landkreis Emmendingen mit den Standorten Emmendingen und Waldkirch ist am Rosenmontag geschlossen.

Das Berufsinformationzentrum der Agentur für Arbeit Freiburg hat am Freitag, 8 Februar, und am Rosenmontag jeweils ganztägig geschlossen.

Gemeinsame Bekanntmachung der Regierungspräsidien Stuttgart, Karlsruhe, Freiburg und Tübingen

### Meisterprüfung in der Hauswirtschaft 2013 und 2014

Die zuständigen Stellen der Regierungspräsidien Stuttgart, Karlsruhe, Freiburg und Tübingen beabsichtigen auch im Jahr 2013 und 2014 wieder Meisterprüfungen im Beruf

Hauswirtschaft nach der Verordnung über die Anforderungen in der Meisterprüfung für den Beruf Hauswirtschafter/Hauswirtschafterin vom 28. Juli 2005 (BGBl. I S. 2278) anzubieten.

Anmeldungen sind im Zuständigkeitsbereich des Ministeriums für Ländlichen Raum und Verbraucherschutz **bis spätestens 30. März 2013** und im Zuständigkeitsbereich des Ministerium für Arbeit und Sozialordnung, Familie, Frauen und Senioren **bis spätestens 15. Juni 2013** bei der für den Arbeitsort oder Wohnsitz der Bewerberin zuständigem Regierungspräsidium, Referat 31 einzureichen.

Zur Vorbereitung auf die Meisterprüfung 2014 bietet das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg ein 13monatiger Lehrgang an. Der Unterricht beginnt am 16.09.2013 und endet im Oktober 2014 mit der letzten von sechs Prüfungen. Der Unterricht findet immer montags von 09:00 bis 17:00 Uhr statt. Die Teilnahme am Lehrgang ist kostenfrei, die Prüfungsgebühr beträgt 300,00 €.

#### Zulassungsvoraussetzungen:

- (1) Zur Meisterprüfung ist zuzulassen, wer
  1. eine Abschlussprüfung in dem anerkannten Ausbildungsberuf Hauswirtschafter/Hauswirtschafterin und danach eine mindestens zweijährige Berufspraxis oder
  2. eine mindestens fünfjährige Berufspraxis nachweist.
- (2) Die Berufspraxis gemäß Abs. 1 Nr. 2 soll wesentliche Bezüge zu den in § 1 Abs. 1 beschriebenen Aufgaben eines Meisters der Hauswirtschaft/einer Meisterin der Hauswirtschaft haben.
- (3) Abweichend von den in den Absätzen 1 und 2 genannten Voraussetzungen kann zur Prüfung auch zugelassen werden, wer durch Vorlage von Zeugnissen oder auf andere Weise glaubhaft macht, dass er Fertigkeiten und Kenntnisse (berufliche Handlungsfähigkeit) erworben hat, die die Zulassung zur Prüfung rechtfertigen.

Das Anmeldeformular und Auskunft über die der Anmeldung beizufügenden Unterlagen und weitere Informationen erhalten Sie auf der Internetseite der Regierungspräsidien Baden Württemberg <http://www.rp.baden-wuerttemberg.de> unter „Ausbildung“, bei Gerlinde Huppenbauer Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald Fachbereich Landwirtschaft

Außenstelle Breisach, Europaplatz 3,  
79206 Breisach  
Tel.0761 2187 5816

oder direkt bei den zuständigen Ansprechpartnern der Regierungspräsidien:  
Stuttgart (0711 901-13121),  
Karlsruhe (0721 926-5642),  
Freiburg (0761 208-1240) und Tübingen (07071 757-3314).

## Fasnet im Rathaus Kirchzarten

Wie allgemein bekannt ist, geht die Fasnet auch am Rathaus Kirchzarten nicht spurlos vorbei.

Am „**Schmutzigen Donnerstag**“ (07.02.2013) nachmittags und am **Rosenmontag** (11.02.2013) ganztags bleiben die Rathäuser in der Hauptstraße und der Talvogtei sowie die EWK geschlossen.

Am Donnerstagnachmittag (ca. 13.00 Uhr) wird der Bürgermeister abgesetzt, die Narren übernehmen bis einschl. Rosenmontag die Amtsgewalt. Aus diesem Grund können wir über die „tollen Tage“ nur einen eingeschränkten Dienstbetrieb gewährleisten. Wir bitten um Ihr Verständnis und wünschen Ihnen eine glückselige Fasnet 2013.

=====

Redaktionsschluss für die „Bekanntmachung“ Nr. 6, Erscheinungstermin 6.02.2013 ist Freitag, 01.02.2013, 10.00 Uhr.

Der **Redaktionsschluss** für die „Bekanntmachung“ Nr. 7, Erscheinungstermin 14.02.2013 wird daher auf

**Freitag, 08.02.2013, 10.00 Uhr**

vorverlegt.

Jeweils später eingereichte Textvorlagen können nicht berücksichtigt werden.

## Das Landratsamt Waldshut – Landwirtschaftsamt informiert:

### „Bau und Anpassung von Rinderställen unter veränderten Anforderungen an Tier- haltung, Arbeitswirtschaft und Wirtschaft- lichkeit“

Die Anforderungen an Funktionsmaße, Tierkomfort und Systeme in der Tierhaltung werden zunehmend detaillierter und müssen in der Praxis umgesetzt werden.

Außerdem laufen für Biobetriebe zum 31.12.2013 die Ausnahmegenehmigungen für Anbindeställe aus.

Zu diesem Themenbereich bietet das Landwirtschaftsamt am **Samstag, dem 16. Februar 2013** ab 8.45 Uhr einen Informationsvormittag mit Besichtigung von interessanten Baulösungen (z. B. mehrhäusige Bauweise oder Umbau gemäß Ökotierhaltungsverordnung) an.

Der Treffpunkt wird kurzfristig bekannt gegeben. Der Kostenbeitrag beträgt 8,- €.

Die Veranstaltung ist übergebietslich

Voranmeldung ist erforderlich bis **07. Februar 2013** bei Manfred Heimann unter 07751/86-5328 oder 07751/86-5301.



## Altersjubilare

### Die Gemeinde Kirchzarten gratuliert zum Geburtstag:

Am 01.02. wird Frau Anna Rößing,  
Hanselhofstr. 1, 74 Jahre alt  
Am 01.02. wird Herr Klaus Rupprecht,  
Markenhofstr. 3 75 Jahre alt  
Am 01.02. wird Frau Erika Saier,  
Zartener Str. 20 72 Jahre alt  
Am 02.02. wird Frau Inge Else Götz,  
Tarodunumweg 7, 83 Jahre alt  
Am 02.02. wird Frau Carmen Fuentes  
Mazario, Am Heidengraben 4,82 Jahre alt  
Am 02.02. wird Herr Albert Schelb,  
OT Dietenbach 16, 80 Jahre alt  
Am 02.02. wird Herr Walter Schirmer,  
Talvogteistr. 23 70 Jahre alt  
Am 03.02. wird Frau Angela Butz,  
Zartener Str. 1 87 Jahre alt  
Am 03.02. wird Frau Elisabeth Dold,  
Am Fischbach 64, 81 Jahre alt  
Am 03.02. wird Herr Hans Huber,  
Zartener Str.31 A, 88 Jahre alt  
Am 03.02. wird Herr Jörg Zimmermann,  
Am Kohlbach 6 72 Jahre alt  
Am 04.02. wird Frau Ilse Maria Tranzer,  
Bundesstr. 52, 84 Jahre alt  
Am 04.02. wird Frau Imtraud Opelt,  
Hohlgasse 23 72 Jahre alt  
Am 04.02. wird Herr Benno Arendt,  
Eschenweg 5 71 Jahre alt

Am 05.02. wird Herr Bruno Böhler,  
Scheffelstr. 3, 73 Jahre alt  
Am 05.02. wird Herr Dr. Hans Vogt,  
Albert-Schweitzer-Str. 7 a 71 Jahre alt  
Am 07.02. wird Frau Edith Hämmer,  
Albert-Schweitzer-Str. 5 78 Jahre alt  
Am 07.02. wird Herr Wolfgang Geiß,  
Keltenring 90 71 Jahre alt  
Am 08.02. wird Herr Günther Jaensch,  
Bruckmühlenweg 12, 81 Jahre alt  
Am 08.02. wird Herr Hans Ruschlau,  
Jakob-Saur-Str. 30, 89 Jahre alt  
Am 08.02. wird Herr Paul Winterhalter,  
Josef-Saier-Str. 8 72 Jahre alt  
Am 08.02. wird Frau Hedwig Neumann,  
Albert-Schweitzer-Str. 5 97 Jahre alt  
Am 09.02. wird Frau Stefanie Heitzmann,  
Albert-Schweitzer-Str. 5, 78 Jahre alt  
Am 10.02. wird Frau Elisabeth Denk,  
Albert-Schweitzer-Str. 5 78 Jahre alt  
Am 10.02. wird Frau Hannelore Kerwer-  
Krücken, Schwarzwaldstr. 20  
72 Jahre alt  
Am 10.02. wird Frau Erika Wetzel,  
Keltenring 97 70 Jahre alt  
Am 11.02. wird Herr Horst Schulze,  
Feldbergstr. 21 73 Jahre alt  
Am 11.02. wird Herr Manfred Stern,  
Breitehof1 72 Jahre alt  
Am 12.02. wird Frau Sozialina Leibel,  
Jakob-Saur-Str. 28 76 Jahre alt  
Am 13.02. wird Herr Otto Faller,  
Am Pfeiferberg 68 76 Jahre alt  
Am 13.02. wird Frau Maryvonne Stehlgens,  
Dr.-Gremmelsbacher-Str. 20 b  
71 Jahre alt  
Am 13.02. wird Herr Jochen Glaeser,  
Lindenastr. 13 b 70 Jahre alt  
Am 13.02. wird Frau Heidi Woher,  
Gütleackerstr. 4 70 Jahre alt  
Am 14.02. wird Herr Hans-Joachim  
Marquardt, Alemannenhof 20, 84 Jahre alt  
Am 14.02. wird Herr Gerhard Schmidt,  
Tarodunumweg 65 76 Jahre alt  
Am 14.02. wird Frau Gisela Graf,  
Zartener Str. 21 b 81 Jahre alt  
Am 14.02. wird Frau Marita Grether,  
Bahnhofstr. 72 71 Jahre alt  
Am 15.02. wird Frau Katharina Mayer,  
Am Kohlbach 4 84 Jahre alt  
Am 15.02. wird Herr Manfred Goltz,  
Mühlenstr. 1 72 Jahre alt  
Am 16.02. wird Frau Gertrud Borchers,  
Neuhäuser Str. 140 77 Jahre alt  
Am 16.02. wird Herr Helmut Lucas,  
Am Birkenacker 43, 81 Jahre alt  
Am 16.02. wird Frau Ursula Weiß,  
Maria-Theresia-Str. 24 77 Jahre alt  
Am 16.02. wird Herr Traugott Wöhrlin,  
Neuhäuser Str. 90, 82 Jahre alt  
Am 16.02. wird Frau Sigrig Gerhardt,  
Alemannenhof 4 72 Jahre alt  
Am 16.02. wird Herr Helmtrud Stahl,  
Albert-Schweitzer-Str. 5 73 Jahre alt  
Am 17.02. wird Frau Katharina Loris,  
Feldbergstr. 2, 86 Jahre alt  
Am 19.02. wird Frau Gisela Benitez,  
Feldbergstr. 11 73 Jahre alt  
Am 19.02. wird Herr Hans Glitsch,  
Am Schmiedacker 11, 91 Jahre alt

Am 20.02. wird Frau Ellen Fatscher,  
Bahnhofstr. 18 91 Jahre alt  
Am 21.02. wird Frau Helga Fürst,  
Keltenring 18, 82 Jahre alt  
Am 21.02. wird Herr Heinrich Goldschmidt,  
Hohlgasse 24, 86 Jahre alt  
Am 21.02. wird Frau Hildegard  
Stuckenschneider,  
Holzeckstr. 20 74 Jahre alt  
Am 21.02. wird Herr Reinhard Weise,  
Schwarzwaldstr. 18 72 Jahre alt  
Am 21.02. wird Frau Elfriede Fischer,  
Albert-Schweitzer-Str. 5 89 Jahre alt  
Am 21.02. wird Frau Hannelore Walken-  
horst, Albert-Schweitzer-Str. 5  
86 Jahre alt  
Am 21.02. wird Herr Franz Hall,  
Albert-Schweitzer-Str. 5 84 Jahre alt  
Am 21.02. wird Herr Manfred Ott,  
Höfener Str. 18 70 Jahre alt  
Am 22.02. wird Herr Konrad Goldschmidt,  
Hohlgasse 22 a 73 Jahre alt  
Am 22.02. wird Frau Margret  
Wenger, Albert-Schweitzer-Str. 7 c 71 Jahre alt  
Am 23.02. wird Herr Heinrich Brunner,  
Neuhäuser Str. 138 75 Jahre alt  
Am 23.02. wird Herr Peter Köster,  
Maria-Theresia-Str. 10 72 Jahre alt  
Am 23.02. wird Frau Monica Marcello-  
Müller, Am Rainhof 23 72 Jahre alt  
Am 23.02. wird Herr Dr. Hans Leinenkugel,  
Blumweg 10 70 Jahre alt  
Am 24.02. wird Frau Helga Huber,  
Keltenring 106 74 Jahre alt  
Am 24.02. wird Frau Mathilde Mungenast,  
Neuhäuser Str. 66 76 Jahre alt  
Am 24.02. wird Frau Elfriede Obendorf,  
Eschbachstr. 4 95 Jahre alt  
Am 24.02. wird Frau Heidi Schatz,  
Lerchenfeldstr. 31 75 Jahre alt  
Am 26.02. wird Frau Renate Brück,  
Jakob-Saur-Str. 40 75 Jahre alt  
Am 26.02. wird Herr Dr. Klaus Dost,  
Höllentalstr. 70, 81 Jahre alt  
Am 26.02. wird Herr Christoph Jobst,  
Dr. Gremmelsbacher-Str. 18 a  
76 Jahre alt  
Am 27.02. wird Frau Christel Arnold,  
Markenhofstr. 9 75 Jahre alt  
Am 27.02. wird Herr Werner Breithaupt,  
Keltenring 23 73 Jahre alt  
Am 27.02. wird Herr Dr. Edmund Müller,  
Albert-Schweitzer-Str. 7a, 92 Jahre alt  
Am 27.02. wird Herr Gerd Simonsen,  
Zur Sägemühle 2 73 Jahre alt  
Am 28.02. wird Frau Ursula Buchheit,  
Neuhäuser Str. 70, 81 Jahre alt  
Am 28.02. wird Herr Günter Pietzeck,  
Am Bach 2 78 Jahre alt  
Am 28.02. wird Frau Monika Steinhart,  
Neuhäuser Str. 32 70 Jahre alt

### Die Gemeinde wünscht alles Gute, vor allem aber Gesundheit im neuen Lebensjahr.

Sollten Sie mit einer Veröffentlichung Ihres  
Geburtstags nicht einverstanden sein, wen-  
den Sie sich bitte an das Bürgerbüro  
(T. 393-22/-23/-24).

Ihr Bürgermeisteramt



## DIE UMWELTECKE



Wenn es stürmt und schneit, sind die Gassigeher mit Ihren Lieblingen oft allein auf den Straßen unterwegs. Wer keinen Hund hat, ist froh, dass er nicht raus muss.

Momentan gibt es leider wieder Beschwerden über Hundehalter, die die Hinterlassenschaften ihrer Vierbeiner nicht auf sammeln.

Der verantwortungsbewusste Hundehalter hat daher stets einen Beutel dabei, wenn er mit seinem Hund unterwegs ist. An mehreren Stellen in der Gemeinde Kirchzarten gibt es auch Stationen, an denen Sammelbeutel gezogen werden können.

Wir bitten alle Hundehalter mit Rücksicht auf Ihre Mitmenschen diese Hundekotbeutel zu nutzen und in die dafür vorgesehenen Müllimer zu entsorgen.

Gemeinde Kirchzarten

### Zu Verschenken:

**Folgende Gegenstände werden verschenkt:**

Damen Carving Ski, 1,60m mit  
Schuhen, Gr. 41, Telefon 3575

Ikea Sofa Karlanda, 2-Sitzer türkis  
Telefon 9093795

Hasenstall mit Freigehege  
Ergometer Telefon 980163

Fernseher 55 cm Telefon 4147

Interessenten an den o.g. Gegenständen können sich direkt an die Schenker wenden. Im Amtsblatt werden wöchentlich die abzugebenden Gegenstände kostenlos veröffentlicht.

Wer etwas gut erhaltenes über die Sperrgüterbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung, Bürgerbüro, Telefon 393-22, mitteilen.

Veröffentlichungen in der Sperrgüterbörse müssen spätestens bis Montag, 10.00 Uhr, bei der Gemeindeverwaltung schriftlich oder telefonisch eingegangen sein.

Gegenstände zum Verschenken kann man auch kostenlos auf der Homepage der Abfallwirtschaft des Landkreises Breisgau-Hochschwarzwald (ALB) einstellen. Adresse: [www.Breisgau-Hochschwarzwald.de](http://www.Breisgau-Hochschwarzwald.de), weiter: Abfallwirtschaft, verschenken und Tauschmarkt.



## KIRCHEN

### Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

#### Gottesdienst

**Sonntag, 3.2.13**, Evang. Gemeindezentrum, Schauinslandstr. 8  
10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Boldt),  
Kindergottesdienst

#### Weitere Veranstaltungen

**Dienstag, 5.2.13**, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8  
20.00 Uhr Öffentliche Kirchengemeinderatssitzung,  
Tagesordnung ist im Schaukasten ausgehängt  
20.00 Uhr Bibel teilen

#### Mittwoch, 6.2.13

6.15 Uhr ökumen. Morgengebet in der kath. Kirche  
St. Gallus

**Donnerstag, 7.2.13**, Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr. 8  
19.30 Uhr Abendgebet

#### Musikalische Gruppen

(nicht in den Schulferien)

#### Gospelchor:

montags, 18.30 – 20.00 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 15,

#### Kinderkantorei für Kinder ab 5 Jahren

(im Haus Demant, neben der Tarodunumschule)

mittwochs, 15.00 Uhr

Teilnehmerbeitrag: monatl. 10,00 €, Geschwister 5,00 €

Leiterin: Heike Alpermann-Stange

**Kammerorchester:** mittwochs um 20 Uhr

im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

**Kantorei:** freitags um 20 Uhr im

Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

#### Blaues Kreuz

freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für

Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreier, Tel. 07660/2127588, [www.blaues-kreuz.de/freiburg](http://www.blaues-kreuz.de/freiburg)

#### Konzert:

Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten  
Sonntag, 3. Februar 2013, 20.00 Uhr

#### Orchesterkonzert

J. B. Viotti: Violinkonzert Nr. 22 a-Moll  
F. Mendelssohn Bartholdy:  
Sinfonie Nr. 1 c-Moll, op. 11,  
Solo-Violine: Roland Gudden

Junges Kammerorchester Freiburg  
Leitung: Sebastian Lau

### St. Gallus Kirche

#### Samstag 02. Februar –

#### Darstellung des Herrn (Lichtmess)

08:30 Eucharistiefeier mit Kerzenweihe - Blasiussegen

18:30 Eucharistiefeier  
Hästrägermesse und  
Karletagsfeier

#### Sonntag 03. Februar –

#### 4. Sonntag im Jahreskreis

10:30 Eucharistiefeier – Kirche für kleine Leute

Familiengottesdienst mit

Vorstellung der Erstkommunionkinder

Blasiussegen

**Markt der Möglichkeiten** – 11:30 Uhr nach dem Gottesdienst im Mariensaal

#### Montag 04. Februar

**Quilttreff** (kfd) – 15:00 Uhr Antoniussaal

#### Erstkommunion-Katechetentreffen

19:30 Uhr Mariensaal

**Frauenfasnet** der kfd Titisee. Dazu sind wir herzlich eingeladen.

Beginn um 19:30 Uhr im Pfarrheim St. Josef in Titisee

#### Dienstag 05. Februar

10:00 **Blasiussegen** für die Kindergartenkinder

**Quilttreff** (kfd) – 20:00 Uhr Antoniussaal

#### Mittwoch 06. Februar – Hl. Paul Miki und Gefährten

06:15 **Ökumenisches Morgengebet** in der kath. Kirche

08:30 Eucharistiefeier

#### Vorstandssitzung Kfd –

20:00 Uhr Adlerstüble

#### Donnerstag 07. Februar

18:30 Eucharistiefeier

Anschließend **Eucharistische Anbetung**



**Krabbelgruppe** (kfd) – 09:30 bis 11:30 Uhr  
Antoniussaal  
**Folklore-Tanzkreis** (kfd) – 09.45 bis 11:15  
Uhr Mariensaal

**Freitag 08. Februar – Hl. Hieronymus  
Ämiliani**  
08:00 Eucharistiefeyer

**Samstag 09. Februar**  
17:30 Beichtgelegenheit  
18:30 Eucharistiefeyer

**Sonntag 10. Februar – 5. Sonntag im Jah-  
reskreis**  
10:30 Eucharistiefeyer

**Gottesdienste im Karmel St. Therese,**  
Dietenbacher Str. 46  
Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und  
sonntags um 09:00 Uhr.  
Täglich um 16:30 Uhr Abendlob mit den  
Schwestern

**Gottesdienste in der Johanneskapelle,**  
Oskar-Saier-Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5  
Hl. Messe: Sonntag 09:30 Uhr, Rosenkranz:  
Dienstag 17:00 Uhr

Eucharistische Anbetung freitags von 09:00  
bis 9:30 Uhr

**Rosenkranzgebet:**

Giersberg: Mittwoch 14:30 Uhr  
Sonntag 14.00 Uhr  
St. Gallus: täglich 17:00 Uhr

**Kath. Öffentliche Bücherei,**  
Gemeindehaus, Kirchplatz 5  
Sonntag und Dienstag von 10 bis 12 Uhr,  
Donnerstag von 16 bis 17 Uhr

**Kath. Kirchengemeinde  
Herz-Jesu Stegen**

**Samstag, 02.02.2013**  
**Darstellung des Herrn (Lichtmess)**  
16.30 Uhr Rosenkranzgebet  
17.00 Uhr Eucharistiefeyer  
mit Kerzenweihe und Blasiussegen  
**Sonntag, 03.02.2013**  
10.30 Uhr Eucharistiefeyer mit Kerzenweihe  
und Blasiussegen



**Einladung zur Quellenwoche**

Eine Quellenwoche mit Besinnung und Erholung für Frauen veranstaltet die Katholische Frauengemeinschaft Deutschlands (kfd) im Dekanat Neustadt. Das Angebot findet vom 11.03. – 16.03.2013 im Haus Hochfelden in Sasbach statt. Preis: € 170,00. Zum Programm gehören unter anderem Gruppengespräche, Meditationen, Kreatives und Spaziergänge. Außerdem gibt es Zeiten des Gebetes und der Stille sowie die Feier eines Gottesdienstes.

Eine reizvolle Landschaft sowie verschiedene Freizeitangebote tragen zur Erholung bei.

Nähere Auskünfte bei Hildegard Richter, Kirchzarten, Tel. 07661-1252 und Irmgard Ott, Kirchzarten, Tel. 07661-4311.

**Leitung:** Hildegard Richter und Irmgard Ott  
**Anmeldung:** bei Hildegard Richter  
**Anmeldeschluss ist der 25.02.2013**



**Anmeldung unter:**

Telefon: 0 76 61 / 58 21, Fax: 0 76 61 / 58 95  
E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

**Jede Form der Anmeldung zu den Kursen ist verbindlich! Sie erhalten keine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der vollständige Text der AGBs liegt im Büro der VHS zur Ansicht aus und ist im Programmheft abgedruckt. Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).**

Das neue Volkshochschul-Programm wird mit dem „Dreisamtaler“ am 30. Januar 2013 an alle Haushalte im Dreisamtal verteilt und liegt abholbereit für Sie aus in der Geschäftsstelle der VHS, Kirchplatz 3, in vielen Geschäften, Sparkassen, Volksbanken und in den Rathäusern des Dreisamtals.

**Sprachkursberatung:**

**Samstag, den 23.02.13, 10 bis 12.30 Uhr**  
in der Computerschule der VHS am Kirchplatz 3

**Computerkursberatung:**

Samstag, den 23.02.13, 9 -12 Uhr in der Computerschule der VHS am Kirchplatz 3  
Nutzen Sie diese Chance, sich unverbindlich informieren und beraten zu lassen!

**EDV-Beratung** (Andreas Reinhardt/Annette Brüchig)  
„Da sitze ich nun an meinem PC und auf

dem Bildschirm gehen Dinge vor, die ich mir nicht erklären kann: Wieso kommt da diese Fehlermeldung? Oh je, welche Tastenkombination brauche ich jetzt? Und überhaupt, wieso ist jetzt auch noch mein Text verschwunden? Immer wieder habe ich dieses Problem und bekomme es nicht in den Griff. Das ist nervig, und obendrein fühle ich mich ziemlich hilflos...“Jeder, der mit einem Computer arbeitet, hat Derartiges schon mal erlebt. Aber was tun, wenn der PC „meckert“? Und noch viel heiklere Fragen stellen sich, wenn es um die Anschaffung neuer Geräte und Programme geht.

Die VHS-Dreisamtal nimmt sich dieser Problematik an und bietet Ihnen individuelle und kompetente Erstberatungen an. Anmeldung ist unbedingt erforderlich.  
V50013-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Termine nach Absprache, 5 €

**Im neuen Semester bieten wir wieder an:  
Kompetenzpass für Büro und Verwaltung - EDV und Kommunikation**(Annette Brüchig/Julia Goebel)

Modul 1: EDV - Informations- und Kommunikationstechniken mit 88 UE  
Ausgehend von grundlegenden EDV-Techniken werden die EDV-Kenntnisse vertieft. Vermittelt werden Basiselemente und weiterführende Kenntnisse der MS-Office Programme Word, Excel und PowerPoint, der Bürokommunikation mit Internet und Outlook, der Büroorganisation mit Windows 7 und des Zeit- und Selbstmanagements mit Outlook. Mit den fortgeschrittenen Wordkenntnissen werden Bewerbungsunterlagen

und Flyer erstellt. Ausführungen über grundlegende Vorgehensweisen bei der Bildbearbeitung runden den Kurs ab.

Modul 2: Kommunikations- und Projektmanagement mit 32 UE

Inhalte: Gesprächstechniken, Gesprächsführung, Moderation, kreative Teamarbeit, Störungen und Konflikte, Kommunikationskultur und Präsentation, Projektmanagement, Bewerbungstraining mit Simulation von Vorstellungsgesprächen.

Zum freiwilligen Mitmachen und gebührenfrei wird den Teilnehmern eine Prüfung angeboten

V50021-K, Kirchzarten, Kursräume nach Stundenplan

Mo/Mi/Fr ab 11.3. jeweils von 8.45 - 12 Uhr, ca. 30 Termine (ohne Prüfung), bei 8 TN: 360 €, bei 7 TN: 412 € und bei 6 TN: 480 €  
Interessierte erhalten weitere Informationen beim Beratungstermin, der am **Mittwoch, den 20. Februar 2013** von 10 - 12 Uhr in Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, stattfinden wird.

**Firmenkurse zur Mitarbeiterschulung - eine wichtige Aufgabe des Unternehmensmanagements**

Konsequente, qualitativ hochwertige betriebliche Fortbildung führt zu erweiterter Kompetenz und erhöhter Identifikation der Mitarbeiter mit ihrer Firma und stellt ein wichtiges Instrument für eine erfolgsorientierte Zusammenarbeit dar. Die Volkshochschule Dreisamtal bietet in den Bereichen EDV, kaufmännische Praxis, soziale Kompetenz und Sprachen qualitativ hochwertige

und vielfältige Fort- und Weiterbildungen für Jugendliche und Erwachsene an. Für die nach Ihren inhaltlichen und zeitlichen Vorgaben zusammengestellten Lehrgänge stehen Dozenten zu Verfügung, die fachlich und methodisch auf dem neuesten Stand sind.

Sie können je nach Wunsch als Inhouse-Schulungen in Ihrem Betrieb oder in den Räumen der VHS durchgeführt werden.

Bitte nehmen Sie Kontakt mit uns auf unter Tel. 07661-5827, Fax 07661-5895 oder info@vhs-dreisamtal.de.

Gerne stehen wir für ein persönliches Gespräch, auch mit den Fachdozenten, zur Verfügung.

V50031-KF, Kirchzarten, Kursort, Termine und Gebühren nach Absprache.

#### **Vortrag: Hundesprache - verständlich erklärt in Wort und Bild**(Gesine Mantel)

Wir meinen ungefähr zu wissen, wie Hunde miteinander kommunizieren. Doch zeigen sich im Alltag immer wieder Fehlinterpretationen: Angeblich dominante Hunde haben häufig eine niedrige Stellung im Rudel, während nachgiebige Hunde vielleicht schwach erscheinen, tatsächlich aber den Ton angeben. Zwiespältige Motivationen im Hund bleiben oft unerkannt. Doch sagt ihr Ausdruck eine Menge darüber, wie zwei oder mehrere Hunde gerade zueinander stehen. Wir müssten es nur erkennen!

Wissenschaftlich fundiert werden im Vortrag die Ausdruckselemente der Hundesprache behandelt. Videos zeigen Alltagssituationen, anhand derer wir die Kommunikation der Hunde klarlegen. Wir lernen feine Signale zu verstehen und unterschwellige Emotionen bei Hunden zu erkennen.

V11722-KV, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 201, Do, 21.2., 19 - 21 Uhr, 5 €

#### **Für Jugendliche: Taschenworkshop** (Ulrike Pacholleck)

Handytäschchen, Schminkbeutel, Shopper oder Umhängetasche? Du möchtest dir eine Tasche nach deinen eigenen Vorstellungen nähen? Wir arbeiten mit einfachen Schnitten und deiner Fantasie! Bitte frage in der VHS-Geschäftsstelle (Tel. 07661-5821) nach, was du mitbringen solltest

U21413-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr  
Fr, 16.2. und Sa, 17.2. jeweils von 14 - 18 Uhr, 2 Termine, 29 €

#### **Beratung: Mathematik (-unterricht) kann Kummer machen**(Maja Viesel)

Hat Ihr Kind Probleme im Mathematikunterricht und beim Rechnen? Brauchen Sie Hilfe?

Die Volkshochschule Dreisamtal bietet Schülern der Grundschule und Sekundarstufe I und deren Eltern bei Lernstörungen im Bereich des Mathematikunterrichts eingehende Beratung an. Im persönlichen Gespräch besteht die Möglichkeit, die Schwierigkeiten darzustellen. Dann wird aufgezeigt, in welcher Richtung und mit welchen Maßnahmen konkrete Hilfestellung

geleistet werden kann.

V60002-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Raum Bürgerverein

Interessierte melden sich zur Terminabsprache bei Frau Viesel unter Tel. 07664-1545 oder bei der VHS-Geschäftsstelle unter Tel. 07661-5821, gebührenfrei

#### **Lernbegleitung und Sprachtraining in Mathematik und Deutsch - Einzelförderung oder Kleingruppen für Grund- und Realschüler**(Maja Viesel)

Nach intensiven Gesprächen mit den Eltern oder dem betroffenen Kind spüren wir seine Stärken und Schwächen beim Lernen im jeweiligen Fach auf und entwickeln ein individuell angepasstes Konzept, um Blockaden und Lücken zu beheben. Daneben wird das Erlernen der aktuellen schulischen Lernstoffe sinnvoll begleitet und unterstützt. Anmeldung und Terminabsprache bei Maja Viesel unter Tel. 0761-1545 oder bei der VHS-Geschäftsstelle unter Tel. 07661-5821.

V60021-K, Kirchzarten-Burg, Rathaus, Raum Bürgerverein

Mo bis Sa, ab sofort, Uhrzeit nach Vereinbarung, Gebühren: 22 € je Zeitstunde, bei 5 Terminen 100 € und bei 10 Terminen 180 €, bei Kleingruppen mit 2 Teilnehmern 12 € je Zeitstunde, ab 3 Teilnehmern 8 €

#### **Prüfungsvorbereitung: Englisch für die schriftliche Prüfung Hauptschule**(Petra Maier)

In diesem Kurs werdet ihr gezielt auf die schriftliche Abschlussprüfung im Fach Englisch vorbereitet. Diese Prüfung besteht aus drei Teilen: Hörverstehen und Hör-/Sehverstehen, Leseverstehen, Schreiben. Das Üben dieser Aufgabenstellungen in einer netten Gruppe und entspannter Atmosphäre soll euer Selbstvertrauen in eure Fähigkeiten stärken, so dass ihr gelassener in die Prüfung gehen könnt. Auf Wunsch kann ein Zusatzttermin angehängt werden, an dem wir den „Ernstfall“ proben können. Terminänderungen sind evtl. möglich; also meldet euch, wenn ihr Interesse habt, auch wenn ihr zu dem hier genannten Termin nicht kommen könnt.

U60122-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr  
Fr, ab 22.2., 16 - 17.30 Uhr, 5 Termine, 35 €

#### **Prüfungsvorbereitung Mathematik für die Hauptschule**(Tanja Lohfink)

In diesem Intensivkurs wird mit den Schülern nochmals der gesamte Stoff der Hauptschulmathematik durchgearbeitet. Es werden u. a. Dezimalbrüche und lineare Gleichungen gelöst sowie Text-, Geometrie- und Dreisauftaufgaben durchgenommen.

Ziel des Kurses ist es, den Schülern die Angst vor der Zahlenwelt zu nehmen und ihnen Mut zu machen, eine Aufgabe anzupacken.

V60134-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr  
Sa, ab 23.02.13, 10.45 - 11.45 Uhr, 8 Termine, 29 €

#### **Prüfungsvorbereitung: für die Mathematikprüfung Realschule 2013**(Tanja Lohfink)

Im Rahmen dieses Kurses werden die Grundlagen für die Pflichtaufgaben der Abschlussprüfung eingeübt. Hierbei werden sämtliche Themen behandelt, von Körperberechnungen, linearen und quadratischen Gleichungen, Bruchgleichungen bis hin zum Sach- und Prozentrechnen und Stochastik. Den Teilnehmern wird individuell gezeigt, wie sie die Aufgaben in der Prüfung und in den Klassenarbeiten selbst lösen können.

V60237-K, Kirchzarten-Burg, Höllentalstr. 54, Schulungsraum der Feuerwehr  
Sa, ab 23.02.13, 9.15 - 10.45 Uhr, 6 Termine, 32 €

#### **Spanisch für Kinder von 8 bis 14 Jahren**(Irene Alcoverro Lagunas)

V42201-K, Kirchz., Rathaus Kirchplatz, Sitzungszimmer, Do, ab 28.2., 16 - 17 Uhr, 6 Term., 30 €

#### **Noch ein Platz frei bei Töpfern an der Drehscheibe**(Friedel Leßmann)

Dieser Kurs ist für Interessierte geeignet, die mit Ton gestalterisch umgehen möchten. Erlernt wird die „Grundschule“ des Drehens, d. h. das Vorbereiten des Tones (Kneten), das Zentrieren und Formen von Gefäßen auf der Scheibe, das Glasieren und Brennen. Bitte halten Sie vor der Anmeldung unbedingt Rücksprache mit dem Dozenten unter 07661-4685.

U20521-K1, Kirchzarten, Schulzentrum, Tonraum, Mo, ab sofort, 18 - 21.15 Uhr, 8 Term., 125 €

#### **Musik hören? - Musikwahrnehmung auf Englisch**(Gareth Reaks)

Das Kursangebot ist ideal für begeisterte Musikliebhaber, die ihr musikalisches Ohr schärfen, den geschichtlichen und sozialen Kontext verschiedener Werke verstehen und den Hörgeraus noch vertiefen möchten. Themen sind z.B. „This great painter of dreams - Prélude à l'après-midi d'un faune“: Vorgestellt wird Debussys radikal neuer Kompositionsansatz im ausgehenden 19. Jahrhundert am Beispiel des wunderbaren impressionistischen Orchesterstückes. „All living things grow from a single cell“: Am Beispiel von Mozarts lebhafter Sinfonie No.38 in D-Dur („Prager“) wird untersucht, wie musikalische Ideen in der Sinfoniegattung umgesetzt und entwickelt werden. „The Lark Ascending“: Am Beispiel von Vaughan Williams' bittersüßem, atmosphärischen Konzertstück lässt sich die neue Tonsprache in der englischer Musik zu Beginn des 20. Jahrhunderts zeigen. Einzige Voraussetzungen sind die Liebe zur Musik und das Verstehen von gesprochenem Englisch.

V20812-K, Kirchz., Schulzentrum, Raum 222, Do, ab 28.2., 19.30 - 21.30 Uhr, 10 Term., 70 €

**Umbrien - das grüne Herz Italiens**

(Francesco Forini)

In diesem Kurs unternehmen wir einen kleinen Ausflug in die Kultur, Kunst und Gastronomie Umbriens, eine Region Italiens im Zentrum des „italienischen Stiefels“. Auf diesem Hintergrund werden wir die wichtigsten Urlaubssituationen durchnehmen und die zugehörigen italienischen grammatikalischen Regeln kennen lernen. Damit sind die sprachlichen Vorbereitungen für eine Reise nach Umbrien gegeben, zu der am Ende des Kurses eingeladen wird. Einzelheiten zur Planung und Durchführung der Fahrt erfahren die Teilnehmer im Kurs. Nach Absprache mit allen Teilnehmern ist eine Verschiebung der Termine möglich.

V40992-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 150, Mo, ab 25.2., 17.30 - 19 Uhr, 10 Termine

**Grundschule Kirchzarten****Anmeldung der Schulanfänger**

Am Dienstag, 5. Februar und Mittwoch, 6. Februar 2013 von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr findet in der Grundschule Kirchzarten, Schwarzwaldstr. 5 die Anmeldung der Schulanfänger statt.

Gemäß Schulgesetz § 73 haben die Erziehungsberechtigten die Kinder zur Grundschule anzumelden, die bis zum 30. September das sechste Lebensjahr vollenden. Kinder, die im Vorjahr vom Schulbesuch zurückgestellt wurden, müssen erneut angemeldet werden.

Ebenfalls können Kinder angemeldet werden, die zwischen dem 1.10.2013 und dem 30.6.2014 das sechste Lebensjahr vollenden und auf Wunsch der Erziehungsberechtigten eingeschult werden sollen.

Zur Anmeldung wird um die Vorlage der Geburtsurkunde gebeten. Eine Vorstellung der Kinder ist bei der Anmeldung nicht erforderlich.

**im Oskar-Saier-Haus und Seniorenzentrum Kirchzarten**

Do., 31.01.2013, 18.45 Uhr, Klavierkonzert  
Der russische Pianist Ilja Voskoboinikov spielt klassische Werke von Chopin, Schubert & Schumann im Foyer

**Veranstaltungen im Januar 2013**

Wir haben in unserer Werkstatt **freie Plätze** für Menschen mit Behinderung.

Geöffnet von Montag bis Freitag von 13.30

bis 16.30 Uhr. (07661-905312)

Wir freuen uns über Ihr Interesse!

**Gedächtnstraining für Jung und Alt**

Donnerstag, **31. Januar** von 15.00 bis 16.00 Uhr

Kontakt: Linda Feist: 07661-6 23 26

**Seniorentreff Dreisamtal**

am Donnerstag, **31. Januar** um **16.15 Uhr**  
Neue Teilnehmende sind sehr willkommen – wir freuen uns über Ihr Interesse

**Veranstaltungen im Februar 2013****Kochstudio**

Freitag, **1. Februar** von 11.00 bis 15.00 Uhr

Kontakt: Wolfgang Rombach:

07661-90 53 12

**Senioren-Cafe** für Menschen mit und ohne Behinderung

Freitag, **8. Februar** um **14.30 Uhr**

Kontakt: Gertrud Saum, 07661-611 41

**60 + und 6- (Großeltern, SeniorInnen und Kinder bis 6 Jahre)**

Dienstag, **5., 12., 19.** und **26. Februar**  
um 14.30 – 16.30 Uhr

Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

**Gedächtnstraining für Jung und Alt**

Donnerstag, **7., 21.** und **28. Februar** von 15.00 bis 16.00 Uhr

Kontakt: Linda Feist: 07661-6 23 26

**Offener Freitags-Treff** am **15.** und **22. Februar** um **14.00 Uhr**

**Dazu laden wir alle Rollstuhlfahrer/innen und Menschen mit Gehbehinderung ganz herzlich ein. Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!**

Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

**Seniorentreff Dreisamtal**

am Donnerstag, **28. Februar** um **16.15 Uhr**  
Neue Teilnehmende sind sehr willkommen – wir freuen uns über Ihr Interesse

**Schwanger und nun? Ein Leben mit Kind? Abbruch der Schwangerschaft?**

Wir bieten Beratung für schwangere Frauen und deren Familien. Diakonisches Werk, Am Fischerrain 1, Telefon: 9384-0

**Burger Treff -****Im alten Rathaus Burg-Birkenhof**

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie vor Platz für jung und alt. Der große Raum des alten Rathauses ist kleinkindgerecht ausgestattet und eignet sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel. 07661 9084334

**BUBLI -**

Die BURGER KINDER- und JUGENDBIBLIOTHEK

Hier gibt es alles, was Leseratten zwischen 2 und 14 Jahren mögen!

Öffnungszeiten: jeden Mittwoch  
von **16.00** Uhr bis **18.00** Uhr  
(außer in den Schulferien)

Immer willkommen sind gut erhaltene Kinder- und Jugendbuchspenden  
Kontakt: E. Hartung, T. 980490

Bubli - ein Projekt des Bürgervereins  
Kirchzarten-Burg mit dem  
Diakonischen Werk

SCHWARZWALD

**DREISAMTAL**  
**Vor den Toren Freiburgs****Regelmäßige Termine****Dienstags:**

13:30-16:30 Uhr: **Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein. **Treffpunkt:** Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, **Anmeldung und Infos:** Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920, per Mail: mm.maier@t-online.de

**Kosten:** 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr.

**Mittwochs:**

*Witterungsabhängig!*

10 Uhr: **Schneeschuhtour**: Nach einer kurzen Einweisung starten wir in eine zauberhafte Winterlandschaft. Geführte Tour – ca. 2 bis 2 ½ Stunden, anschließend Glühwein.

**Treffpunkt:** Schneesportschule Schauinsland in Oberried-Hofsgrund, Silberbergstraße 35.

**Kosten:** 15,- Euro pro Person inkl. Ausrüstung

**Anmeldung:** Schneesportschule Schauinsland, Georg Rees Tel. 07602/ 288.

**Donnerstags:**

16-17:30 Uhr: **Mitmachfütterung** Was frisst die Kuh? Und der Esel? Und das Meerschweinchen? Und die Ziege? Und das Pony? Und ...? - Kinder, kommt und helft uns bei der Fütterung unserer Tiere. **Ort:** Häuslemaierhof in Buchenbach, **Anmeldung:** Familie Ganz, Tel. 07661/ 2249  
**Kosten:** 3 €

**Freitags:***Witterungsabhängig!*

14:30-ca. 18 Uhr: **Segway Tour Dreisamtal**  
Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Die Tour kann nur bei schnee- und eisfreien Straßenverhältnissen stattfinden. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

**Treffpunkt:** Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, **Anmeldung:** bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, [www.gr-ooove.de](http://www.gr-ooove.de), **Kosten:** 79 € pro Person

**Bauernhofmuseen:**

**Heimatstüble**, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

**Öffnungszeiten:** Montags von 18 bis 20 Uhr  
Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 989 077 oder 07661/ 5038.

**Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble** in Buchenbach-Wagensteig.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 3 965-40.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de).

**Schniederlihof** in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3 **November bis April geschlossen!**

Besuchen Sie uns auf der CFT in Freiburg vom 15.-17. März am Stand der *Schwarzwaldregion Freiburg*

**Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980**

**Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 13:00 Uhr geöffnet.**

**SPORTNACHRICHTEN****Gemeinsam aktiv gegen Krebs**

Der Sportverein Kirchzarten e.V. beteiligt sich am 02. Februar 2013 am landesweiten Aktionstag „Sport gegen Krebs“ des Sports in Baden-Württemberg – Fachvorträge und Mitmachangebote. Immer mehr wissenschaftliche Studien belegen: Bewegung und körperliche Aktivität entfalten ihre positive Wirkung nicht nur bei der Vorbeugung, sondern auch in der Behandlung und der Rehabilitation von Krebs. Anlässlich des Weltkrebstages am 4. Februar lädt der SV Kirchzarten am 02. Februar zum Informationstag in den Vereinsraum im Sportstadion ein. Die Veranstaltung ist Teil des ersten landesweiten Aktionstages „Sport gegen Krebs“, der von den drei Sportbünden im Land, dem Krebsverband Baden-Württemberg und dem Landesgesundheitsministerium durchgeführt wird. Über 30 Sportvereine aus ganz Baden-Württemberg werden an diesem Tag sich dem Sport zur Krebsprävention, -therapie und der -rehabilitation widmen. Der SVK ist der einzige Verein im Raum Freiburg, der sich an dem Aktionstag beteiligt.

Seit über 30 Jahren engagieren sich Sportvereine in Baden-Württemberg in der Krebsnachsorge. Der SV Kirchzarten bietet Kurse im Rehasport mit und ohne ärztliche Begleitung schon lange an, speziell seit 2011 gibt es eine Rehasportgruppe nach Krebs. „Die Teilnehmer erfahren nicht nur die positive Wirkung von Bewegung und körperlicher Aktivität. Auch das Gemeinschaftsgefühl und die gegenseitige Unterstützung ist in den Kursen enorm wichtig“, sagt Übungsleiterin Astrid Tappert. Beim Aktionstag am 02. Februar möchten der SV Kirchzarten auf dieses besonderes Angebot aufmerksam machen und vor allem Betroffene über die positive Wirkung von Bewegung informieren. Geplant sind an diesem Tag unter anderem medizinische Fachvorträge, Mitmachangebote sowie der Erfahrungsaustausch zwischen

Besuchern, Kursteilnehmern und Experten. Etwa eine halbe Millionen Menschen in Deutschland wird jedes Jahr mit der Diagnose „Krebs“ konfrontiert. Beinahe jeder zweite Patient überlebt die heimtückische Krankheit nicht. Experten rechnen durch die zunehmende Alterung der Bevölkerung mit einem weiteren Anstieg von Neuerkrankungen. Die am Aktionstag beteiligten Sportvereine leisten schon heute nicht nur in der Prävention, sondern mit ihren speziellen Kursen für Patienten einen wichtigen Beitrag im Kampf gegen Krebs.

**Aktionstag SPORT GEGEN KREBS**

2. Februar 2013 von 10:00 - 14:30 Uhr im Vereinsraum des SV Kirchzarten  
Oberrieder Straße 3 – 79199 Kirchzarten

**PROGRAMM:**

**10:00 Uhr** - Begrüßung durch den SV Kirchzarten

**10:30 Uhr** - *Vortrag:*

„Nach dem Krebs in die Muckibude? Zu viel Schonung kann auch schaden“

Dr. Ulrike Walz-Eschenlohr, Oberärztin in der Földiklinik Hinterzarten

**12:00 Uhr** - *Vortrag:*

„Ernährung bei Krebs“

Stephan Tappert, Küchenleiter der Fachklinik Tannenhof

Todtนาberg, diätisch geschult nach DGE. Anschl. individuelle Ernährungsberatung möglich

*Für Fragen und Beratung anwesend:*

Dr. Bernd Stein - betreuender Arzt der Rehasportgruppe nach Krebs des SV Kirchzarten

Sonja Furrer – Abteilungsleiterin Turnen, Physiotherapeutin

Astrid Tappert—Übungsleiterin Rehasport nach Krebs

**Bewegungsangebote zum Mitmachen:**

Übungsleiterin Astrid Tappert

**13:00 Uhr** - *Praxis I:*

Kräftigung, Koordination und Beweglichkeit  
**13:30 Uhr** - *Praxis II:*

Entspannung und Körperwahrnehmung  
**+ Infostand der Bücherstube Kirchzarten mit Literatur zum Thema**

**Weitere Informationen auch unter [www.svkirchzarten.de](http://www.svkirchzarten.de)**



**Sportverein Kirchzarten Tischtennis**

**Spielbetrieb - Vorschau Minis II Schüler**

Freitag, 01.02.2013 18:00 Uhr  
TTC Heimbach II - SV Kirchzarten V

**Bezirksklasse II Jungen U18**

Freitag, 01.02.2013 18:00 Uhr  
TTC Endingen - SV Kirchzarten V

**Kreisklasse A Damen**

Freitag, 01.02.2013 20:00 Uhr  
TTSV Kenzingen - SV Kirchzarten III

**Kreisklasse C III Herren**

Freitag, 01.02.2013 20:15 Uhr  
SV Kirchzarten II - SpVgg Buchenbach

**Kreisklasse A I Herren**

Freitag, 01.02.2013 20:15 Uhr  
SV Kirchzarten - FT v. 1844 Freiburg V

**Kreisklasse C III Herren**

Montag, 04.02.2013 20:00 Uhr  
TV Bötzingen - SV Kirchzarten III

**Kreisklasse A I Herren**

Montag, 04.02.2013 20:00 Uhr  
SV BW Wiehre-Freiburg IV - SV Kirchzarten II

## SVK-Alte Herren

Die Senioren der Alten Herren des Sportvereins Kirchzarten treffen sich am

Dienstag, 05. Februar 2013, 16.30 Uhr,  
im Hotel „Fortuna“



**Sportverein  
Kirchzarten**  
Skiabteilung



**Sportverein  
Kirchzarten**  
Radsportabt.

### Alpine Vereinsmeisterschaften „NIGHTRACE“

Die Ski und Radabteilung des SV Kirchzarten veranstaltet für alle Mitglieder ihre Meisterschaften am 06. Februar 2013 auf dem Haldenköpfe. Das Nachtrennen unter Flutlicht wird in einem Riesenslalom mit 2 Durchgängen (best of two) durchgeführt. Startnummernausgabe: 18.15 Uhr, Start: 19.00 Uhr,

Siegerehrung direkt nach dem Rennen beim Liftstüble „Auf der Alm“.

Anmeldung per E-Mail an Thomas Zipfel, Vm2013@zipfel-baw.de, Startgebühr: 5,00 €



## VEREINE/VERBÄNDE

### Akkordeonclub Kirchzarten e.V.

Vorspielnachmittag der Jugendabteilung  
des Akkordeonclubs Kirchzarten e.V.

Am Sonntag, den 03. Februar 2013 um 15.00 Uhr, findet im katholischen Gemeindehaus in Kirchzarten ein Vorspielnachmittag der Jugendabteilung des Akkordeon Clubs Kirchzarten e.V. statt. Die aktiven jugendlichen Spieler werden dort eine Auswahl an Stücken zur Unterhaltung spielen und ihr spielerisches Können präsentieren. Die Bevölkerung ist hierzu herzlich eingeladen.



**Interessen-  
selbstvertretung  
pflegender**

### Angehöriger

Der nächste **Pflegestammtisch Dreisamtal** findet am **6. Februar 2013, ab 19:30 Uhr im Gasthaus „Alte Post“ Bahnhofstr. 38, Kirchzarten** statt.

Pflegende Angehörige, ehemals pflegende Angehörige, unterstützende Angehörige, Zugehörige (Freunde, Nachbarn, die pflegen oder betreuen) sind herzlich willkommen, sich auszutauschen, gegenseitig zu informieren und zu stärken. Durch den Austausch in der Gruppe möchten die Angehörigen die persönliche soziale Isolation, in der sich viele Angehörige befinden, aufheben. Pflegende Angehörige brauchen ein Netzwerk von Menschen, damit der Pflegealltag leistbar ist.

Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

### Telefonische Rückfragen bei:

Elisabeth Geromüller, Pflegebegleiterin:  
(0 76 61) 64 32

Rückfragen zur Interessensselbstvertretung pflegender Angehöriger: Beate Schweizer  
Tel.: (0 76 61) 627030



**Tanzsportclub  
Dreisamtal e.V.**

Der **Tanzsportclub Dreisamtal** lädt zum **Tanzfrühstück ein**

Am 24. Februar 2013 findet in der Zeit von 10.00 bis 13.00 Uhr in der Kageneckhalle in Stegen ein Tanzfrühstück statt. Neben einem Frühstücksbüfett bieten wir die Möglichkeit ausgiebig zu Standard und Latein zu tanzen. Verbindliche Anmeldung unter Tel. 0761/25617. Beitrag: 8,- €



**Höllenzunft  
Kirchzarten**

**Kartenvorverkauf schmutziger Dunschtig**

Der Kartenvorverkauf für den Brauchtumsabend am schmutzigen Dunschtig im Kurhaus findet am Samstag, den 2. Februar 2013 von 10.00 Uhr bis 11.00 Uhr im Verkehrsamt Kirchzarten statt.

**Verkauf des Dreisamtäler Narrenspiegels**

Narri Narro der Narrenspiegel isch wieder do Am Samstag, den 2. Februar 2013 wird wieder der Narrenspiegel verkauft.

Sie können ihn im Verkehrsamt kaufen und es werden Mitglieder der Höllenzunft in Kirchzarten unterwegs sein.

Viele Bürger und aktive Narren erzählen darin auf lustige Art und Weise interessante Neuigkeiten, die sich über das Jahr im Dreisamtal ereignet haben.

Wir freuen uns, wenn Sie mit dem Kauf des Narrenspiegels, die Höllenzunft unterstützen.



**Gruppe  
Dreisamtal**

Am Freitag, 8. Februar findet ein Vortrag „Pflegen statt schnippeln“ mit Dirk Osterloh (Dipl. Forstwirt und Gärtner) statt. Beginn 19.30 Uhr, Freiburg, Alte Uni, Hörsaal 1, (Unterer Hörsaal), Bertoldstraße (Eingang in der Brunnenstraße/hinter der Universitätskirche). Eine gemeinsame Veranstaltung des NABU Freiburg und des NABU Dreisamtal. Eintritt frei, Spenden erbeten. Weitere Termine der NABU-Gruppe Dreisamtal unter [www.nabu-dreisamtal.de](http://www.nabu-dreisamtal.de).



**Schlangenzunft  
Zarten**

**Mal- & Bastelwettbewerb**

Zur Kinderfasnet der Schlangenzunft Zarten findet ein großer Bastel- und Malwettbewerb zum Thema „Fasnacht“ statt.

Die Bewertung erfolgt nach Altersgruppen; bis 3 Jahre, 4-8 Jahre, 7-99 Jahre.

Die besten Ergebnisse werden an der Kinderfasnet in Zarten am 09. Februar 2013 mit Sachpreisen prämiert.

Abgabe der Kunstwerke mit Name und Alter bis spätestens 07. Februar 2013 bei „Sabine's Kinderwelt, Kirchzarten“.

**Schlangenbaum stellen**

In diesem Jahr findet kein (Kinder-)Umzug mit Narrenbaum stellen am Fasnetsamstag in Zarten statt.

In diesem Jahr stellt die Schlangenzunft bereits im Zuge des „Kindergarten- und Zardunahalle stürmen“ den Narrenbaum am Schmutzige Dunschtig Vormittag.

Die Kinderfasnet mit vielen neuen Überraschungen findet wie bisher am Fasnetsamstag ab 14 Uhr statt.

**2013 – Das Jahr der Schlange**

Das Jahr 2013 ist im Chinesischen Jahreshoroskop das Jahr der Schlange welches nur alle 15 Jahre vorkommt.

Auf Grund dieser Besonderheit hat die Schlangenzunft Zarten zum „Großen Höl- lenzunft- und Schlangen-Getümmel am Fasnetsamstag, den 09.02.2013“ sich et- was Besonderes einfallen lassen.

Lassen Sie sich zusätzlich zum stimmungs- geladenen Abendprogramm von einem „Live-Showact zum Jahr der Schlange“ in der Zardunahalle überraschen.

Der Eintritt ist frei !

Schwarzwaldverein



**Schwarzwald-  
verein Dreisam-  
tal-Kirchzarten**

Wanderungen / Veranstaltungen

**03.02. Sonntag:**

„Halbtageswanderung“

Eröffnungswanderung des neuen  
Wanderjahres.

Eine leichte Wanderung in der Region.

Mit Einkehr.

Treffpunkt: Bahnhof Kirchzarten

Zeit: 13:15 Uhr

Gehzeit: ca. 3 Stunden

Schwierigkeitsgrad: leicht

Länge: ca. 8 Km

Höhenmeter: Rückfrage

Führung: Franz Rees (07661-3651)

**Ende des  
redaktionellen Teils**

Meßkircher Straße 45, 78333 STOCKACH,  
Telefon 07771/9317 - 11, Telefax 07771/93 17 - 40  
e-mail:  
**anzeigen@primo-stockach.de**  
Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Guck' mal, in den  
primo-Heimatblättern  
finden wir alle Handwerker,  
die wir für unseren  
Umzug brauchen...**

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter

**primo  
verlag**

Herzlich willkommen  
...und nicht  
vergessen!!!  
wir sehen uns unter:  
**www.primo-stockach.de**

## Immobilienangebote

### Dipl.-Ing. mit Familie sucht Haus in Stegen oder Kirchzarten.

0160 5398823

### Seit über 20 Jahren qualifizierte Beratung im Dreisamtal + in Freiburg

Wir suchen ständig für unsere vorgemerkten Kunden  
1-6 Zimmer-Wohnungen **zur Miete** und **zum  
Kauf** ETW's, Einfamilienhäuser, Reihen- und  
Doppelhäuser und Baugrundstücke.

#### ULRICH ANGER IMMOBILIEN

Mitglied im Immobilienverband - IVD

79199 Kirchzarten, Tel. 07661/1485, Fax 5994

UlrichAnger-Immobilien@t-online.de

**ZIWA**  
IMMOBILIEN

#### Monika Zipfel-Wasmer

Immobilienwirt (Dipl. VWA)  
Mitglied im IVD

Todtnau 07671 999 385  
KiZa 07661 96 89 791  
ziwa@ziwa.eu, .ziwa.eu  
Seit 1994! Klein und fein!

#### Setzen Sie Ihre Neu- jahrswünsche 2013 um!

Ich suche für aktuelle Anfra-  
gen zu Kauf / Miete:

- Wohnhäuser EFH- MFH
- Wohnungen 1-6 Zimmer
- Grundstücke W / Gew.
- Erbbaurechte

Ich biete qualitative Objekt-  
aufnahme, Verkehrswert-  
ber. (KP/ MP), sowie einen  
zügigen Verkauf / -mietung.

## Mietgesuche

### 1-2-Zi.-Whg. in Kirchzarten gesucht

von Stellvertr. Leiterin im Pflegedienst, evtl.  
mit EBK und Garage. Tel. 0151/205 221 78

## Vermietungen

### Vermietung: 2-Zi.-Whg. in Hinterzarten

Helle komf. 2-Zi.-Whg. mit Balkon in gepfl. Anwesen,  
70 m<sup>2</sup>, 1. OG, Bad, Gäste-WC, Garage mögl., KM 440 €

Kontaktaufnahme: 01 75 - 89 140 51  
inge.preiser@googlemail.com

## Stellenangebote

### Suche stundenweise Betreuung

für meine behinderte Tochter, hauptsächlich Wochenende  
und Ferien. ----- Tel. 07661 / 980 788 ab 19 Uhr oder AB

HOTEL  
**Engel**  
★★★★

TODTNAUBERG

Unser Team sucht Verstärkung:

- ♦ **Servicefachkraft m/w** qualifiziert in Teil- o. Vollzeit
- ♦ **Rezeptionist/Rezeptionistin** qualifiziert in Vollzeit
- ♦ **Mitarbeiter-in für den Frühstücksservice**  
in Teilzeit 7.00 bis 12.00 Uhr
- ♦ **Mitarbeiter-in für die Etage** in Voll- oder Teilzeit

#### Ausbildungsstellen frei

Ausbildungsbeginn sofort oder ab Sommer 2013:

- ♦ **Koch / Köchin**
- ♦ **Restaurant- & Hotelfach-frau / -mann**
- ♦ **Hotelkauf-frau / -mann**

Rufen Sie uns an  07671/ 9119-0

Familie Boch 79674 Todtnauberg

[www.engel-todtnauberg.de](http://www.engel-todtnauberg.de)

## Kurse/Unterricht

**Nachhilfe** und mehr... **FreyBildung\***  
Wissen beflügelt  
81542 49 29

**KUNST RAUM** **Kunstraum / Offenes Atelier**  
Portraitzeichnenkurs Mo. 17-19 Uhr  
Kinder Malkurs Fr. 15.30-17 Uhr  
Info: 0761/74835 • [www.atelier-kunstraum.de](http://www.atelier-kunstraum.de)

 **Nachhilfe**  
**Prüfungsvorbereitung**  
gezielt und effektiv   
Renate Lamp, Zartener Str. 10, Kirchzarten **Tel. 90 90 85 5**



### Bodenseeschifferpatent Motor + Segeln

Infoabend: 18.02.2013 19:30 Uhr  
Kurstermine: 02./03.03.2013 10:00-17:00 Uhr  
Böblingen, Fahrschule Star Drive, Wilhelmstr. 33  
(Wochenendkurs)

Sprechfunk SRC/UBI,  
22. - 24.02.2013 Ludwigshafen  
Sportbootführerschein See  
22. - 24.02.2013 Ludwigshafen

Segelschule Ludwigshafen  
Bahnhofstrasse 3  
78351 Ludwigshafen/Bodensee  
Telefon: 07773 - 936988  
[www.segelschule-ludwigshafen.de](http://www.segelschule-ludwigshafen.de)



## Verschiedenes



**Umzug?**

**Kein Problem  
mit:**

**Wilsch Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89**



STEINHAUSER

## Wohnen in Oberried, Kandelweg 1 Neubau eines Dreier-Reihenhauses

- Familiengerechtes Wohnen in vertrauter Umgebung
- Ruhig und naturnah in gewachsener Ortsstruktur
- Qualitäts-Massivhaus voll unterkellert
- Innovatives Energiekonzept
- Individuelle Grundrisse
- Provisionsfrei



**Bei Interesse  
mehr unter**  
[www.immoschweizer.de](http://www.immoschweizer.de)

Telefon: 07661-9071981  
Mobil: 01 70 - 9 62 77 62  
Mail: [info@immoschweizer.de](mailto:info@immoschweizer.de)

## TREPPENLIFTE

Service und Verkauf vom regionalen Profi!  
**Tel. 07741-965858**

[www.reha-lift-technik.de](http://www.reha-lift-technik.de)

### Opel-Service-Qualität zum Festpreis

z.B. Inspektion für Opel Corsa D  
nach 1,3,5...Jahren  
inkl. MwSt. und Fzg.-Außenwäsche  
zzgl. Material  
in Ihrer Opel Vertragswerkstatt



**€ 59,50**



79254 Oberried  
Tel.: 07661-42 13

## Was ist Ihre Immobilie wert?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



Tobias Kessler - Immobilien - Bewertungen - Baufinanzierungen  
Mitglied im IVD  
Schwabentorring 5 - 79098 Freiburg  
Telefon 0761- 211 97 79 · [www.kesslerimmobilien.de](http://www.kesslerimmobilien.de)

## Kaffeemaschinen Werkstatt

Mo - Fr 8 - 16 Uhr | 07661 - 9796050 | 79199 Burg Birkenhof | Burger Platz 2

**Häuslich verkleinern?** Rufen Sie uns an. Informieren Sie sich.  
**Mit uns finden Sie schicke altersgerechte Wohnungen.**

Wir unterstützen Sie die **richtige Entscheidung** zu treffen.  
Christian Müller Immobilien, Büro in Kirchzarten Tel. 07661 - 90 88 90  
Stadtbüro Freiburg Tel. 0761 - 48 48 01, [www.cm-immobilien.de](http://www.cm-immobilien.de)

## VORGEZOGENER ANZEIGENSCHLUSS

**KW  
6**

**LIEBE ANZEIGENKUNDEN,**

in der **KW 6 (04.02. bis 10.02.2013)** ist der  
Anzeigenschluss jeweils **1 Tag** früher.

Bitte denken Sie bei  
Ihrer Anzeigenplanung daran!



Ihr Primo Verlag  
Stockach



**BITTE BEACHTEN!**

## IHR ENERGIELIEFERANT

- Heizöl
- Holzpellets
- Erdgas

SCHARR WÄRME GmbH & Co. KG  
Johanniterstraße 15, 79104 Freiburg  
Tel.: 0761 - 28 20 8-0 oder  
0800 - 797 27 25 (gebührenfrei)  
[www.scharr-waerme.de](http://www.scharr-waerme.de)

**SCHARRWÄRME**  
*bringt Energie ins Leben*